

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт управления, экономики и финансов  
Центр магистратуры



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по образовательной деятельности КФУ  
проф. Такурский Д.А.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**  
Академическая коммуникация Б1.Б.04

Направление подготовки: 38.04.01 - Экономика

Профиль подготовки: Аудит и финансовый менеджмент

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

**Автор(ы):** Латыпова Л.А.

**Рецензент(ы):** Полякова О.В.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Полякова О. В.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Учебно-методическая комиссия Института управления, экономики и финансов (центр магистратуры):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
  - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
  - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
  - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
  - 7.1. Основная литература
  - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Латыпова Л.А. (кафедра иностранных языков и профессиональной коммуникации, Институт управления, экономики и финансов), melilek@yandex.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-3	готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала
ОПК-1	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
ПК-1	способностью обобщать и критически оценивать результаты, полученные отечественными и зарубежными исследователями, выявлять перспективные направления, составлять программу исследований
ПК-2	способностью обосновывать актуальность, теоретическую и практическую значимость избранной темы научного исследования
ПК-4	способностью представлять результаты проведенного исследования научному сообществу в виде статьи или доклада

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен демонстрировать способность и готовность:

В результате овладения программой магистранты должны:

Знать: грамматические явления, необходимые для письменного изложения, перевода и редактирования; сложные синтаксические конструкции научной и деловой речи; технологию структурирования академического текста; особенности научного стиля письменных текстов; принципы организации научных текстов; лексику, представляющую нейтральный научный стиль, структуру делового письма; основные термины, понятия и категории языка специальности; различные способы выдвижения гипотез и построения доказательств.

Уметь: применять полученные знания при подготовке и написании исследовательской работы в письменном формате; свободно читать оригинальную литературу соответствующей отрасли знаний на иностранном языке; работать с библиографией; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации.

Владеть: языком специальности (профессиональный понятийно-терминологический аппарат) в объеме не менее 4000-4500 единиц. Из них 3000-3300 единиц - нейтральная и научная лексика по широкому профилю, 1200 единиц лексики, связанных с выбранной специальностью для развития устной речи; основными приемами чтения оригинальной литературы по специальности различных стилей и жанров; стилем письменного общения, связанного с научной работой магистранта; культурой мышления, способностью к обобщению и анализу информации; навыками анализа научного текста.

Демонстрировать способность и готовность:

- к извлечению и воспроизведению основной информации на иностранном языке в письменном виде;
- использовать справочные материалы на иностранном языке;
- к саморазвитию, повышению своей иноязычной компетенции;
- устанавливать профессиональные контакты с носителями языка, обмениваться информацией на иностранном языке;
- к научной работе, используя язык специальности.

### 2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.Б.04 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 38.04.01 "Экономика (Аудит и финансовый менеджмент)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 18 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. 1. Научный стиль и законы построения научного текста. 2. Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования.	1	18	18	0	36
2.	Тема 2. 3.Плагиат и антиплагиат. Интеллектуальная собственность. 4.Практические рекомендации к написанию научного текста. Рекомендации по стилистике научного текста. 5. Написание научного текста. Приемы подготовки к письму. Организация работы над научной статьей.	1	0	0	0	0
3.	Тема 3. 5. Написание научного текста. Приемы подготовки к письму. Организация работы над научной статьей.	1	0	0	0	
	Итого		18	18	0	36

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. 1. Научный стиль и законы построения научного текста. 2. Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования.

Тема 1. Данная тема освещает особенности академической коммуникации. Здесь раскрываются базовые понятия о научном стиле и законах построения научного текста, размеры и оформление академических текстов, единство, связность и упорядоченность всего текста и его структурных частей. В рамках данной темы формируется профессиональный понятийно-терминологический аппарат на основе аутентичных источников по теме научного исследования, формируется понимания логики изложения научного материала. В данной теме рассматриваются требования к академическому языку и типичные ошибки в письменных работах (ошибки, связанные с выбором темы, отсутствием связи темы и содержания, недостаточным раскрытием заявленной темы, отклонением от темы, превышением объема).

Тема 2. Данная тема акцентирует важность выбора научного журнала по таким критериям, как индекс цитирования, импакт-фактор и др. Здесь выделяются основные и второстепенные виды источников, рассматриваются мульти-дисциплинарные библиографические и реферативные базы данных SCOPUS, Web of Science и т.д. и представлены правила прямого использования текста источника, различные стили цитирования. В рамках данной темы изучаются причины умышленного присвоения авторства на чужое произведение науки, определяются несколько видов плагиата, предлагаются альтернативные способы его избежать, рассматриваются необходимые компоненты библиографии, правила и ошибки ее составления.

##### Тема 2. 3.Плагиат и антиплагиат. Интеллектуальная собственность. 4.Практические рекомендации к написанию научного текста. Рекомендации по стилистике научного текста. 5. Написание научного текста. Приемы подготовки к письму. Организация работы над научной статьей.

Тема 3. В данной теме рассматриваются особенности структуры научного текста, формируется умение грамотного структурирования научной статьи (название (заголовки); аннотация; ключевые слова; введение; обзор литературы; основная часть (методология, результаты); выводы и дальнейшие перспективы исследования; список литературы).

Основные критерии выбора темы. Типичные ошибки при формулировании темы. Два компонента в заглавии и их формулировка: контекст и тема.

Основные требования к содержанию и оформлению научного текста. Деление текста на абзацы. Выбор одного из методических приемов: последовательного; целостного (со следующей обработкой каждой части, раздела); выборочного (части, разделы пишутся отдельно в любой последовательности).

Понятие ключевых слов. Постановка исследовательского вопроса.

Формирование умений организации теоретического и практического разделов по специальности на основе извлеченной информации.

Тема 4. Представленные в теме материалы и упражнения позволяют развивать профессиональную компетенцию в области письменной коммуникации на английском языке, формировать навыки критического мышления, необходимые для успешной исследовательской деятельности, а также умение выстраивать научный текст ясно, связно и адресно. Кроме того, формируют навыки правильного написания и использования в профессиональном дискурсе лексических единиц, таких как существительные, обозначающие явления и объекты профессиональной сферы, глаголы, обозначающие процесс, прилагательные, обозначающие характеристики профессиональных объектов; правильного построения предложений, от простых до сложносочиненных и сложноподчиненных; правильной организации абзаца и текста в целом и др.

### **Тема 3. 5. Написание научного текста. Приемы подготовки к письму. Организация работы над научной статьей.**

Тема 5. В данной теме формируется навык правильного составления конспектов прочитанных материалов, а также навык аргументированного письменного высказывания по теме научной статьи. Приемы подготовки к письму. Организация работы над научной статьей: определение научной проблемы (или проблем), способа её решения и всевозможных научных данных, доказывающих выбранного способа (либо эмпирические данные, либо выводы, сделанные другими учёными, а чаще всего - и то, и другое). Алгоритм написания и опубликования научной статьи (формулировка замысла и составление плана статьи; развитие научной гипотезы; осуществление обратной связи между разделами статьи; обращение к ранее опубликованным материалам по данной теме; четкая логическая структура компоновки отдельных разделов статьи; отбор и подготовка материалов; группирование материалов; проработка рукописи; проверка правильности оформления, литературная правка). Написание аннотации. Проведение авторского редактирования. Отправление статьи в редакцию. Приведение статьи в соответствие согласно редакторским замечаниям.

## **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

## 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

### 6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
<b>Семестр 1</b>			
	<i>Текущий контроль</i>		
1	Контрольная работа	ПК-4 , ПК-2 , ПК-1	1. 1. Научный стиль и законы построения научного текста. 2. Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования. 2. 3.ПлагиаТ и антиплагиаТ. Интеллектуальная собственность. 4.Практические рекомендации к написанию научного текста. Рекомендации по стилистике научного текста. 5. Написание научного текста. Приемы подготовки к письму. Организация работы над научной статьей.
2	Устный опрос	ОК-3 , ОПК-1	3. 5. Написание научного текста. Приемы подготовки к письму. Организация работы над научной статьей.
	<b>Зачет</b>	ОК-3, ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-4	

### 6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
<b>Семестр 1</b>					
<b>Текущий контроль</b>					
Контрольная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	1



Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	2
	<b>Зачтено</b>		<b>Не зачтено</b>		
<b>Зачет</b>	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

### 6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

#### Семестр 1

#### Текущий контроль

#### 1. Контрольная работа

Темы 1, 2

Задание 1. Просмотр и обсуждение стилистических ошибок в предложенных научных работах. Обсуждение отрывков из научных статей. Нахождение и исправление грамма-тических ошибок в предложенных отрывках.

Показатели и критерии оценивания:

(зачтено ? найдены все ошибки, частичное обнаружение ошибок, не зачтено - данный показатель не раскрыт)

◆ п/п Показатели оценки

1 Анализ ошибок

2 Исправление ошибок

#### Abstract

The objective need of the individual and society for protection against dangers arising from the human encroachment have now reached its maximum extent. The relevance of the problem under investigation is due to the fact that the culture of human security behavior has always been in the focus of any ethnic group's attention, which was reflected in mythology, fairy-tales, epics, proverbs and sayings. The people, the genius creator of the language and the teacher all in one, brought into being the greatest works of artistic expression that are intended to lead children in all stages of their emotional and moral development. Folklore contains the richest material for the development of moral qualities. Folklore is diverse and rich in various types and genres. The aim of the article is thus to determine the characteristics of folklore essential for the formation of human security behavior.

In the research of the present problem the following approaches were implemented: sociological survey of future educators, existential method that made it possible to study how students perceived psychological difficulties facing them.

In the article the pedagogical rationale of including such means of folklore like tales, proverbs, epics, folk sayings and games in the formation of health and security culture in school students.

The task of adults is teaching the child to choose the right ways of psychological defence, depending on life circumstances, rather than protecting the child from adverse environmental conditions.

Tales about health and safety are textbooks of life. They contain the experience of many generations that teaches children to ask for help, not to violate the prohibitions, to be brave and not to give up.

The article may be useful for teachers and future educators.

Задание 2. Обсуждение отрывков из научных статей. Нахождение и исправление оши-бок в оформлении библиографии в предложенных научных работах.

Показатели и критерии оценивания:

(зачтено ? найдены все несоответствия в составлении библиографии, несоответствия найдены частично, не зачтено - данный показатель не раскрыт)

◆ п/п Показатели оценки

1 Анализ несоответствий требованиям составления библиогра-фии и ссылок

2 Исправление несоответствий

References:

1. Abakumova, N.N. Peer review of programs in distance edu-cation. New information technologies in University educa-tion. Kemerovo: KSU. 2002. - p.234.
2. Budnik G.A., Bitkin V.P. From experience of creation an electronic textbook on the History of Russia. The journal "Modern science-based technologies?", ◆10, 2007.
3. Colla Jean MacLonald. Book created for the Faculty of Medicine: on Health Advocate; Professional and Scholar: <http://ipad-fm.ca/pgmreebooks>
4. Galchenkov, A.S. Didactic features of media technologies use for additional arts education of teenagers. Doctoral dis-sertation abstract. Rostov-Na-Donu. ? 2015.
5. Ismagilova, L.R., Polyakova, O.V. The Role of Course Evaluation and Needs Analyses for Syllabus Design: An Application to ?English Language? Course for Master-Degree Students in Economics, Mediterranean Journal of Social Sciences , Vol. 6, No. 1, January 2015, Supplement 2.
6. Lapshina, T.V., Solovieva, I.A., Savicheva, S.V. Creation of original e-materials for the educational field "Security" of the basic educational program of preschool educa-tion."Vestnik". 2007.
7. Lopanova, E.V. Theoretical and technological grounds of improving professional and pedagogical training of the Uni-versity teacher in the conditions of informatization of educa-tion. Doctoral dissertation abstract, Moscow: 2015. - P.3.
8. MacDonald, C.J., Stodel, E.J., Thompson, T.L., Archibald, D. & R.Sun (2013). Introduction to research: Demystifying the research process <http://ipad-fm.ca/DTRP/>. Ottawa, Can-ada: CollaLearning Corp.
9. Prishchepa, T.A., Polev, I.A. Methodological support of the teacher on creation of interactive electronic manuals. "Vest-nik" TGPU. - 2009. Issue 2, p.72.

Задание 3. Составление структурно-логической схемы статьи. Определение логических ошибок структурирования научной статьи./ Составление структурно-логической схе-мы собственной научной статьи. Определение логических ошибок структурирования научной статьи. Написание аннотации к собственной научной статье.

Показатели и критерии оценивания:

(зачтено ? схема составлена грамотно, в соответствии с требованиями, не зачтено - данный показатель не раскрыт)

◆ п/п Показатели оценки

1 Составление структурно-логической схемы собственной статьи

2 Написание аннотации к собственной научной статье. Анализ собственных ошибок

Задание 4. Работа с научными статьями в базе SCOPUS. Работа с заголовками научных статей. Определение видов заголовков. Перевод заголовков с английского языка на русский.

Показатели и критерии оценивания:

(зачтено ? заголовки переведены грамотно, или с некоторыми ошибками, не зачтено - данный показатель не раскрыт)

◆ п/п Показатели оценки

1 Определение видов предложенных заголовков

2 Перевод заголовков на русский язык

Translate the titles. Define the type of a title.

1. The socio-economic gradient in children?s reading skills and the role of genetics.
2. Creativity and education: comparing the national curricula of the states of the European Un-ion and the United Kingdom.
3. Progressing to university: hidden messages at two state schools.
4. Drama and learning science: an empty space?
5. Keeping on track: Performance profiles of low performers in academic educational tracks.
6. Rethinking assessment in a digital age: opportunities, challenges and risks.
7. How does the choice of A-level subjects vary with students? socio-economic status in Eng-lish state schools?



8. The use of critical thinking in higher education in relation to the international student: Shift-ing policy and practice
9. The social and emotional dimensions of schooling: A case study in challenging the ?barriers to learning?.
10. Challenges to teacher resilience: conditions count.
11. Teaching and developing as a teacher in contradictory times.
12. Sickness presenteeism of German teachers: prevalence and influencing factors.
13. Special education trainee teachers? perceptions of their professional world: motives, roles, and expectations from teacher training.
14. Question types and wait-time during science related activities in Turkish preschools.
15. The role of feedback from the school leader during teacher evaluation for teacher and school improvement.
16. The effect of perfectionism on burnout among English language teachers: the mediating role of anxiety.
17. Returning to practice in teacher education: embodied knowledge in learning to teach.
18. Assessing early grade reading: the value and limits of ?words per minute?.
19. Language teaching for European citizenship: insights for teacher education.
20. The edge of messy: interplays of daily storytelling and grand narratives in teacher learning.

#### Задание 5. Перефразирование текста.

Показатели и критерии оценивания:

(зачтено ? перефразирование сделано грамотно или с некоторыми недочетами, не за-чтено - данный показатель не раскрыт)

◆ п/п Показатели оценки

1 Перевод текста

2 Перефразирование текста.

Write a paraphrase of each of the following pas-sages. Try not to look back at the original passage.

1. "The Antarctic is the vast source of cold on our planet, just as the sun is the source of our heat, and it exerts tremendous control on our climate," [Jacques] Cousteau told the camera. "The cold ocean water around Antarctica flows north to mix with warmer water from the tropics, and its upwellings help to cool both the surface water and our atmosphere. Yet the fragility of this regulating system is now threatened by human activity." From "Captain Cousteau," Audubon (May 1990):17.

2. "The twenties were the years when drinking was against the law, and the law was a bad joke because everyone knew of a local bar where liquor could be had. They were the years when organized crime ruled the cities, and the police seemed powerless to do anything against it. Classical music was forgotten while jazz spread throughout the land, and men like Bix Beiderbecke, Louis Armstrong, and Count Basie became the heroes of the young. The flapper was born in the twenties, and with her bobbed hair and short skirts, she symbolized, perhaps more than anyone or anything else, America's break with the past." From Kathleen Yancey, English 102 Supplemental Guide (1989): 25.

3. "Of the more than 1000 bicycling deaths each year, three-fourths are caused by head injuries. Half of those killed are school-age children. One study concluded that wearing a bike helmet can reduce the risk of head injury by 85 percent. In an accident, a bike helmet absorbs the shock and cushions the head." From "Bike Helmets: Unused Lifesavers," Consumer Reports (May 1990): 348.

4. "While the Sears Tower is arguably the greatest achievement in skyscraper engineering so far, it's unlikely that architects and engineers have abandoned the quest for the world's tallest building. The question is: Just how high can a building go? Structural engineer William LeMessurier has designed a skyscraper nearly one-half mile high, twice as tall as the Sears Tower. And architect Robert Sobel claims that existing technology could produce a 500-story building." From Ron Bachman, "Reaching for the Sky." Dial (May 1990): 15.

## 2. Устный опрос

Тема 3

1. What are the peculiarities of an academic writing?
2. What are the typical mistakes in writing a scientific paper?
3. What are the rules of organizing references?
4. What is plagiarism? How to avoid plagiarism?
5. Why is giving a title to your paper problematic and why is it crucial to choose the correct title?
6. What is the purpose of an abstract? How can an abstract help a researcher choose which papers to read? What information does the abstract usually include?
7. What is a hypothesis?
8. What is an introduction? What can the writer present in the introduction?
9. Are visuals crucial in writing scientific papers? Why/why not?
10. What are structural elements of paragraphs?
11. What is the difference between a discussion and a conclusion? Why do researchers usually keep the results and discussion sections separate?

12. What are acknowledgements? Is acknowledgements section optional or obligatory?

### Зачет

Вопросы к зачету:

1. What is the typical structure of an academic paper?
2. Why is it a good idea to review the literature before planning your paper? How can you find research papers which will be relevant to your area?
3. What are prewriting strategies?
4. What are the underlying implications of plagiarism?
5. What materials are relevant to be included in the article?
6. How should the cited literature in the article be organized?
7. What is the difference between the critical reading and critical thinking?
8. Why is it important for critical reading to distinguish between fact and opinion?
9. What makes the hypothesis credible?
10. How is the information in the results section of a paper different from the discussion section?

### 6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
<b>Семестр 1</b>			
<b>Текущий контроль</b>			
Контрольная работа	Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	1	25
Устный опрос	Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.	2	25
<b>Зачет</b>	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

### 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

#### 7.1 Основная литература:

1. Л.А. Валеева, А.Ф. Сиразеева. Учебно-практическое издание 'Academic writing: a study guide'. для подготовки студентов-магистрантов по дисциплине 'Академическое письмо' (иностраный язык) на основе профессионального дискурса, обучающихся по направлениям 05.04.02 География, 20.04.02 Природообустройство и водопользование, 38.04.01 Экономика, 38.04.02 Менеджмент, 38.04.03 Управление персоналом, 38.04.04 Государственное и муниципальное управление/ Учебно-практическое издание/ Л.А. Валеева, А.Ф. Сиразеева. - Казань: Казан.ун-т, 2015. - 78 с. [http://kpfu.ru/publication?p\\_id=110575](http://kpfu.ru/publication?p_id=110575) (кафедральный фонд 150 экз.)

2. Л.А. Валеева, А.Ф. Сиразеева. Учебно-практическое издание 'Accuracy in academic writing' для подготовки студентов-магистрантов по дисциплине 'Академическое письмо' (иностраный язык) на основе профессионального дискурса, обучающихся по направлениям 05.04.02 География, 20.04.02 Природообустройство и водопользование, 38.04.01 Экономика, 38.04.02 Менеджмент, 38.04.03 Управление персоналом, 38.04.04 Государственное и муниципальное управление/ Учебно-практическое издание/ Л.А. Валеева, А.Ф. Сиразеева. - Казань: Казан.ун-т, 2015. - 43 с. [http://kpfu.ru/publication?p\\_id=110578](http://kpfu.ru/publication?p_id=110578) (кафедральный фонд 150 экз.)

3. Першина Е. Ю. Финансовая экономика. Английский язык для магистров [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. Ю. Першина. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 89 с. - ISBN 978-5-9765-1382-2.- Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455596>

4. Профессиональный иностранный язык: английский язык [Электронный ресурс]/ Попов Е.Б. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 150 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-105579-3 (online)- Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=760140>

## 7.2. Дополнительная литература:

1) Английский язык. Бухучет и аудит [Электронный ресурс] : Учебное пособие / И.Е. Шолудченко; НОУ ВПО Московский психолого-социальный институт. - М.: Флинта: МПСИ, 2009. - 392 с.: 60x88 1/16. - (English). (переплет) ISBN 978-5-9765-0809-5, 1000 экз.- Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=212219>

2)Лысова, Т. В. Культура научной и деловой речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т. В. Лысова, Т. В. Попова. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2011. - 160 с. - ISBN 978-5-9765-1055-5 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037439-3 (Наука).- Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=406272>

3) Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) [Электронный ресурс] / Н. К. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. ? 598 с. - ISBN 978-5-89349-167-8 - Режим доступа:

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=462975>

4)Сиполс, О. В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О. В. Сиполс. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 376 с. - ISBN 978-5-89349-953-7 (Флинта), ISBN 978-5-02-034696-3 (Наука).- Режим доступа:

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=409896>

5)Pocket English Grammar (Карманная грамматика английского языка) [Электронный ресурс] : Справ. пособие / И.Е. Торбан. - М.: ИНФРА-М, 2011. - 97 с.: 70x100 1/32. (обложка, карм. формат) ISBN 978-5-16-003617-5 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=249439>

## 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Academic Writing Center (ВШЭ) - [http://academics.hse.ru/writing\\_skills](http://academics.hse.ru/writing_skills)

Academic writing - study advice (university of Reading) -

<http://www.reading.ac.uk/internal/studyadvice/studyresources/sta-academic.aspx>

Academic writing for undergraduate students (Monash university) -

<http://www.reading.ac.uk/internal/studyadvice/studyresources/sta-academic.aspx>

## 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	В идеале уже до лекции студент должен бегло просмотреть учебно-методический комплекс, учебник, хотя бы один из источников по учебной, учебно-методической и научной литературе по теме лекции с тем, чтобы иметь представление о проблемах, которые будут разбираться в лекции. Он должен также мысленно припомнить то, что уже знает, когда-то читал, изучал по другим предметам применительно к данной теме. Главное в подготовительной работе к лекции - формирование субъективного настроения на характер информации, которую он получит в лекции по соответствующей теме. Иногда для этого бывает достаточно ознакомиться с рабочей учебной программой.

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Тема и вопросы к семинарским занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей учебной программе и доводятся до студентов заранее. Чтение материала должно сопровождаться конспектированием, которое является наиболее надёжным видом работы, дающим высокие результаты в усвоении учебного материала. При конспектировании необходимо выполнить некоторые формальности: указать инициалы и фамилию автора конспектируемого произведения, его точное название, год и место издания, наименование глав и параграфов, откуда был выписан материал.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа магистрантов, дополняя аудиторную работу, должна быть направлена на совершенствование навыков и умений иноязычного научно- профессионального общения, приобретенных в аудитории под руководством преподавателя, развитие умений и навыков самостоятельной проектно-исследовательской работы как индивидуальной, так и в команде (анализ Интернет-ресурсов, подготовка рефератов, научных статей, презентаций по теме магистерской диссертации, участие в научных и практических конференциях). Самостоятельная работа магистрантов отражает практическую направленность курса и нацелена на целенаправленное рефлексивное овладение навыками академического письма. При написании научных текстов необходимо ориентироваться на осознанное формирование следующих знаний, умений и навыков как составляющих собственной текстовой компетентности: - иметь представление о законах построения академического (научного, профессионального) текста и системе взаимодействия между автором и читателем; продемонстрировать различные приемы работы с текстовой информацией (статья, документ, книга и т.д.) и их составными частями (введение и заключение, оглавление, указатель, абстракт, аннотация, библиография и т.д.); владеть эффективным и легким в использовании инструментарием для организации текста и выражения собственных идей; выработать навык разделения текста на абзацы, грамотного оформления абзаца, параграфа, заголовков, и написания заглавных предложений; выработать навыки структурирования текста и построения логических взаимосвязей на уровне текста и предложения; владеть различными способами критического чтения и письма, выдвижения гипотез и построения доказательства; развить умение выражать мысль ясным и точным языком, используя соответствующую лексику, структуры и стиль изложения. Самостоятельная работа магистрантов включает подготовку к устному опросу на семинарских занятиях. Для этого студент изучает лекции, основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов.
контрольная работа	Прежде чем приступить к написанию, необходимо изучить литературу и источники по выбранной теме. Чтение материала должно сопровождаться конспектированием, которое является наиболее надёжным видом работы, дающим высокие результаты в усвоении учебного материала. При конспектировании необходимо выполнить некоторые формальности: указать инициалы и фамилию автора конспектируемого произведения, его точное название, год и место издания, наименование глав и параграфов, откуда был выписан материал.
устный опрос	Тема и вопросы к семинарским занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей учебной программе и доводятся до студентов заранее. Эффективность подготовки магистрантов к устному опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к устному опросу, студенту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме семинара, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с лекционного занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины 'Академическая коммуникация', выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам.
зачет	Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: * самостоятельная работа в течение процесса обучения; * непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; * подготовка к ответу на вопросы, содержащиеся в билетах. Литература для подготовки к зачету рекомендуется преподавателем.

#### 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Академическая коммуникация" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:



Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Освоение дисциплины "Академическая коммуникация" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 38.04.01 "Экономика" и магистерской программе Аудит и финансовый менеджмент .